

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра зарубежной филологии и прикладных коммуникаций

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Б1.О.07.03 Введение в теорию межкультурной коммуникации

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
«Перевод и переводоведение»

Уровень
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры зарубежной филологии и прикладных
коммуникаций

30.04.2025, протокол № 9

И.о. зав. кафедрой  Родичева А.А.

Автор-разработчик:
доцент, к.ф.н. Родичева А.А.

Санкт-Петербург 2025

1. Планирование и организация времени, необходимого для изучения дисциплины

Для самостоятельной работы важное значение имеет раздел «Структура и содержание дисциплины». Здесь указаны все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах, рекомендуемая литература и электронные образовательные ресурсы. Работая с РПД, необходимо обратить внимание на следующее:

- только основные разделы дисциплины разбираются на лекциях, однако часы отводятся также на самостоятельное изучение по рекомендуемой учебной литературе и учебно-методическим разработкам;

- усвоение теоретических положений, методик и др., входящих в самостоятельно изучаемые темы дисциплины необходимо самостоятельно контролировать по вопросам для самоконтроля в учебных изданиях;

- материалы тем, отведенных на самостоятельное изучение, в обязательном порядке входят составной частью в темы текущего и промежуточного контроля;

- на каждое лабораторное занятие отводится от 4 до 6 часов самостоятельной работы для выполнения домашнего задания, полученного в аудитории;

2. Рекомендации по контактной работе

Лекции имеют целью дать систематизированные основы научных знаний. При изучении и проработке теоретического материала для студентов очной формы обучения необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы;

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД ОФО литературные источники и ЭОР

- ответить на контрольные вопросы, по теме представленные в Конспекте лекций

Работа с учебной и научной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на практико-ориентированных занятиях, к зачету. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных преподавателем схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект должен быть выполнен в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки. Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом. В процессе работы с учебной и научной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);

- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);

- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);

- создавать конспекты (развернутые тезисы).

Важное место в успешном овладении курсом принадлежит практическим занятиям. Практические занятия проводятся с целью помощи студентам в освоении ключевых и сложных аспектов учебной дисциплины. Они направлены на углубленное понимание и закрепление теоретического материала, формирование профессионального понятийного аппарата и логики мышления, а также развитие навыков работы с научной и учебной литературой. Подготовка к занятиям начинается с изучения рекомендованных источников и дополнительных материалов.

После этого студентам рекомендуется составить план своего аргументированного выступления по каждому обсуждаемому вопросу. Во время занятия студент должен активно участвовать в обсуждении, приводя примеры из научной и учебной литературы, а также из самостоятельно найденных источников. Ответ на вопрос должен быть развернутым и подробным, не зачитываться дословно, но быть подкрепленным примерами и доказательствами. В рамках практических занятий студент может подготовить доклад по одной из тем. Доклады могут быть как по заданию преподавателя, так и по инициативе студента, и их длительность обычно составляет 7-10 минут. Они должны быть логичными, структурированными и содержать анализ нормативных актов и литературы. Во время выступления студент может использовать подготовленные материалы и конспекты.

При подготовке ответов на вопросы и выполнении заданий оцениваются следующие критерии:

- Полнота и точность ответа;
- Логика и последовательность изложения;
- Связь теории с практикой;
- Обоснованность и аргументированность высказываний;
- Применение количественных и качественных показателей;
- Использование иллюстраций (например, примеров или исторических фактов);
- Культура речи;
- Применение мультимедийных материалов.

При выполнении письменных заданий важны самостоятельность в выполнении, логичность, четкость, способность аргументировать выводы, обоснованность изложения, а также использование первичных источников и самостоятельное осмысление материалов.

3. Рекомендации по самостоятельной работе

Самостоятельная работа (СР) как вид деятельности студента многогранна. В качестве форм СР при изучении дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» предлагаются:

- работа с научной и учебной литературой;
- подготовка доклада к практическому занятию;
- более глубокое изучение с вопросами, изучаемыми на практических занятиях;
- подготовка к зачету;

Задачи самостоятельной работы:

– обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;

- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология СР должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков. Апробированная технология характеризуется алгоритмом, который включает следующие логически связанные действия студента:

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- выполнение практических заданий;
- ответы на вопросы, в том числе, письменно для очной формы обучения.

4. Работа с литературой

№	Тема дисциплины	Основная литература	Дополнительна литература
1	Тема 1. Теория межкультурной коммуникации: объект, предмет,	1 Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О.	1 Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1 : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В.

	методы и междисциплинарные связи	Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 121 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09551-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/454632 (дата обращения: 21.04.2020).	Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 253 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01744-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/450881 (дата обращения: 21.04.2020).
2	Тема 2. История становления и развития теории межкультурной коммуникации	Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 265 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00365-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/450778 (дата обращения: 21.04.2020).	Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 263 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01861-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/451662 (дата обращения: 21.04.2020).
3	Тема 3. Культурно-антропологические основы межкультурной коммуникации		Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. Курс лекций./ Д.Б. Гудков. - М.: « Гнозис» 2003.-288 с
4	Тема 4. Культура и коммуникация.		Маслова В. А. Лингвокультурология. Учеб. Пос. / В.А.Маслова. Изд. 4-е М.: Академия, 2010. - 208 с.
5	Тема 5. Сущность и формы межкультурной коммуникации		Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/455675 (дата обращения: 21.04.2020).
6	Тема 6. Культурное многообразие восприятия реальности		
7	Тема 7. Виды межкультурной коммуникации		
8	Тема 8. Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации		
9	Тема 9. Межкультурная коммуникация в сфере науки		